

bg ЕС – декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени.	lt ES taisyklių laikymosi paskelbimas ES reikalaujamos taisyklės ir nuostatos yra įvykdytos.
bs Izjava o usaglašenosti sa EU Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni.	lv ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības.
cs Prohlášení o shodě EU Požadavky následujících norem a směrnic EU jsou splněny.	mk CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.
da EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.	nl EU conformiteitsverklaring De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.
de EG Konformitätserklärung Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.	no EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt.
el Δήλωση πιστότητας ΕΚ Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.	pl Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione.
en EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled.	pt Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.
es Certificado de conformidad comunitaria Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.	ro Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.
et EL vastavusdeklaratsioon järgmistele EL normide ja suuniste nõuded on täidetud.	ru Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.
fi EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.	sk Prehlásenie o zhode EU Požiadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.
fr Déclaration de conformité CE Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies.	sl CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.
hr EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU.	sr CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtevi sledećih smernica i standarda EU.
hu CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelel.	sv EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.
it Dichiarazione di conformità CEE Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE.	tr AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir.
	uk Декларація про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.

Directive 2006/42/EC	Directive 2014/30/EU	Directive 2000/14/EC Annex V	
EN 709:1997+A4:2009	EN ISO 14982:2009	Directive 2005/88/EC	

 3,9 kW	 1 F / 1 R	 1 F / 257 min⁻¹ 1 R / 175 min⁻¹	 a_{hv} = 5 m/s² (K=2,5)	 L_{WA} / L_{WA}g = 108 / 110 dB
 3600 min⁻¹	 46 cm	 min. 87 Oktan 2,2 L	 104 kg	 L_{pA} = 98 dB (K=1,0)

 Gasoline Power Tiller 21BB45M8603 XC3 F46	MTD Products Aktiengesellschaft Industriestraße 23 D-66129 Saarbrücken Tel.: +49 6805 79-0 / Fax: +49 6805 79 442	BJ Label here (Model number
--	---	--------------------------------

Saarbrücken, 25.07.2018


Dr.-Ing. M. Simon
(Executive Board Products)



	bg -Култиватор; bs -Motorne kopačice; cs -Motorového Kultivátoru; da -Motorfræser; de -Motorhacke; el -Καλλιεργητής; en -Gasoline Power Tiller; es -Azadas motorizadas; et -Mullafreeside; fi -Moottorikäyttöinen jyrsin; fr -Motobineuses / Motoculteurs; hr -Motorni stroj za kopanje; hu -Motor Kapa; it -Motozappa; lt -Motorinio purentuvo; lv -Motorkultivatora; mk -Мотокултиватор; nl -Motorhakmachine; no -Motorhakker; pl -Kultywator; pt -Enxada rotativa mecânica; ro -Sapei cu motor; ru -Культиватор; sk -Motorni Okopanik; sl -motoroého kultivátorar; sr -Motorna kopačica; sv -Jordfräs; tr -Kültivatör; uk -фрези
	bg -Мощност; bs -Snaga; cs -Výkon; da -Ydelse; de -Leistung; el -Ισχύς; en -Power; es -Potencia; et -Võimsus; fi -Teho; fr -Puissance; hr -Snaga; hu -Teljesítmény; it -Potenza; lt -Galia; lv -Jauda; mk -Мокност; nl -Vermogen; no -Ytelse; pl -Moc; pt -Potência; ro -Putere; ru -Мощность; sk -Výkon; sl -Moč; sr -Snaga; sv -Effekt; tr -Güç; uk -Потужність
	bg -обороти; bs -Broj okretaja; cs -Otáčky; da -Hastighed; de -Drehzahl; el -Αριθμός στροφών; en -Speed; es -Velocidad de giro; et -Pöörlemiskiirus; fi -Kierrosluvu; fr -Vitesse; hr -Broj okretaja; hu -Fordulatszám; it -numero di giri motore elettrico; lt -sukimosi greitis; lv -apgriezienu skaits; mk -Вртежи на електромотор; nl -toerental elektromotor; no -Turtall; pl -Licsba obrotów; pt -Rotações; ro -Turajie; ru -Количество оборотов; sk -Otáčky; sl -Število vrtljajev; sr -Broj obrtaja; sv -Varvtal; tr -Devir sayısı; uk -Кількість обертів
	bg -Терло; bs -Težina; cs -Hmotnost; da -Vægt; de -Gewicht; el -Βάρος; en -Weight; es -Peso; et -Kaal; fi -Paino; fr -Poids; hr -Težina; hu -Súly; it -Peso; lt -Masė; lv -Svars; mk -Тежина; nl -Gewicht; no -Vekt; pl -Ciężar; pt -Peso; ro -Greutate; ru -Масса; sk -Hmotnosť; sl -Teža; sr -Težina; sv -Vikt; tr -Ağırlık; uk -Вага
	bg -Брой предавки напред/ назад; bs -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; cs -Počet rychlostních stupňů dopředu / dozadu; da -Antal gear frem/bak; de -Anzahl Gänge Vorwärts/ Rückwärts; el -Αριθμός ταχυτήτων προς τα εμπρός / προς τα πίσω; en -Number of gears forwards/ backwards; es -Número de marcha hacia adelante y atrás; et -Edasikäikude arv / tagasikäik; fi -Vaihteet eteen/ taakse; fr -Nombre de vitesses en marche avant / arrière; hr -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; hu -Sebességfokozatok száma előremenet / hátramenet; it -Numero di marce avanti / indietro; lt -Pavaros perjungiamų padėčių pirmyn / atgal skaičius; lv -Gājinenu skaits uz priekšu / atpakaļ; mk -Брой на степени за напред / назад; nl -Aantal versnellingen vooruit/achteruit; no -Antall gir framover / bakover; pl -Liczba biegów do przodu / do tyłu; pt -Número de velocidades para a frente / para trás; ro -Numărul de viteze înainte / înapoi; ru -Количество передач: вперед / назад; sk -Počet rychlostných stupňov dopredu / dozadu; sl -Število prestav Naprej/ Vzratno; sr -Broj brzina Hod unapred / Hod unazad; sv -Antal växlar framåt/bakåt; tr -İleri / Geri vites adedi; uk -Кількість передач вперед / назад
	bg -Работна ширина; bs -Radna širina; cs -Pracovní záběr; da -Arbejdsbredde; de -Arbeitsbreite; el -Πλάτος εργασίας; en -Working width; es -Anchura de trabajo; et -Töölaius; fi -Työleveys; fr -Largeur opérationnelle; hr -Radna širina; hu -Munkaszélesség; it -Larghezza di lavoro; lt -Darbinis plotis; lv -Darba platumus; mk -Работна ширина; nl -Werkbreedte; no -Arbeidsbredde; pl -Szerokość pracy; pt -Largura de trabalho; ro -Lățime de lucru; ru -Ширина обработки; sk -Pracovný záber; sl -Delovna širina; sr -Radna širina; sv -Arbetsbredd; tr -Çalışma genişliği; uk -Робоча ширина
	bg -Обороти копаещи звезди; bs -Broj okretaja zvjezdaste motike; cs -Otáčky kultivační hvězdice; da -Stjernernes omdrejningstal; de -Drehzahl Hacksterne; el -Αριθμός στροφών οστεροειδών εργαλείων κοπής; en -Speed of hoe blades; es -Velocidad de giro de las cuchillas; et -Terade pöörlemiskiirus; fi -Jyrsinterän pyörimisnopeus; fr -Vitesse des étoiles à biner; hr -Broj okretaja zvjezdaste motike; hu -Kapatagok fordulatszám; it -Numero di giri zappe stellari; lt -Pjaunancios žvaigždutės sukimosi greitis; lv -Irdinātāju apgriezienu skaits; mk -Вртежи на резна звезда; nl -Toerental haksterren; no -Turtall hakkestjerne; pl -Liczba obrotów noża gwiazdzistego; pt -N.º de rotações; ro -Turajie săpăligă-ștea; ru -Число оборотов фрезы; sk -Otáčky kultivačného noža; sl -Število vrtljajev zvezdaste motike; sr -Broj obrtaja zvezdaste motike; sv -Varvtal knivar; tr -Devir sayısı,yıldız doğrama bıçakları; uk -Швидкість обертання різальних зірок
	bg -Гориво; bs -Gorivo; cs -Palivo; da -Brændstof; de -Kraftstoff; el -Καύσιμο; en -Fuel; es -Combustible; et -Kütus; fi -Polttoaine; fr -Carburant; hr -Gorivo; hu -Üzemanyag; it -Carburante; lt -Kuras; lv -Degviela; mk -Погонско гориво; nl -Brandstof; no -Drivstoff; pl -Paliwo; pt -Combustível; ro -Carburant; ru -Топливо; sk -Palivo; sl -Pogonsko gorivo; sr -Gorivo; sv -Bränsle; tr -Yakıt; uk -Пальне
	bg -Трептене – рамо/ръка; bs -Vibracije šake i ruke; cs -Vibreace přenášené na ruce; da -Hånd-arm-svingninger; de -Hand- Arm-Schwingungen; el -Κραδασμοί χεριού-βραχίονα; en -Hand/arm vibrations; es -Vibraciones en la mano y el brazo; et -Kohtvibratsioon; fi -Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; fr -Vibrations dans les mains et les bras; hr -Vibracije šake i ruke; hu -Kezet és kart érő rezgés; it -Vibrazioni su mano-braccio; lt -Plaštakų ir rankų vibracijos; lv -Delnas/rokas svārstības; mk -Вибрации на дланка и рака; nl -Hand- en armtrillingen; no -Hånd arm svingninger; pl -Drgania przenoszone na dlonie i ręce; pt -Vibrações da mão e do braço; ro -Osculații-mână-brăț; ru -Уровень локальной вибрации; sk -Vibrácie prenášané na ruky; sl -Tresljaji dlani in roke; sr -Vibracije šake i ruke; sv -Hand-arm-svängningar; tr -El, kol sallamalar; uk -Вібрація рук
	bg -Звукови емисии; bs -Jačina zvuka; cs -Akustický výkon; da -Lydeffekt; de -Schallleistung; el -Ακουστική ισχύς; en -Sound power; es -Nivel de potencia sonora; et -Helivõimsus; fi -Äänitehotaso; fr -Puissance sonore; hr -Zvučna snaga; hu -Zajtelsítmény; it -Potenza acustica; lt -Garso galia; lv -Skaņas jauda; mk -Сила на звук; nl -Geluidsvermogen; no -Lydeffekt; pl -Poziom hałasu; pt -Produção de ruído; ro -Putere sonoră; ru -Звуковая мощность; sk -Akustický výkon; sl -Jakost hrupa; sr -Jačina zvuka; sv -Ljudeffekt; tr -Ses gücü; uk -Звукова потужність
	bg -Звуково налягане (L _{PA}); bs -Zvučni tlak (L _{PA}); cs -Akustický tlak (L _{PA}); da -Lydtryk (L _{PA}); de -Schalldruck (L _{PA}); el -Ακουστική πίεση (L _{PA}); en -Sound pressure (L _{PA}); es -Presión sonora (L _{PA}); et -Helirõhk (L _{PA}); fi -Äänenpainetaso (L _{PA}); fr -Pression acoustique (L _{PA}); hr -Zvučni tlak (L _{PA}); hu -Hangnyomás (L _{PA}); it -Pressione acustica (L _{PA}); lt -Triukšmo slėgis (L _{PA}); lv -Skaņas spiediens (L _{PA}); mk -Звучен притисок (L _{PA}); nl -Geluidsdruk (L _{PA}); no -Lydtrykk (L _{PA}); pl -Ciśnienie akustyczne (L _{PA}); pt -Pressão acústica (L _{PA}); ro -Presiunea sunetului (L _{PA}); ru -Уровень звукового давления (L _{PA}); sk -Akustický tlak (L _{PA}); sl -Akustični pritisk (L _{PA}); sr -Akustični pritisak (L _{PA}); sv -Ljudtryck (L _{PA}); tr -Ses basıncı (L _{PA}); uk -Звуковий тиск (L _{PA})
	bg -Упълномощен представител; bs -Odgovorno lice; cs -Zplnomocněný zástupce pro dokumentaci; da -Dossieransvarlig; de -Dokumentenbevollmächtigter; el -Πληρεξούσιος εκπρόσωπος; en -Authorised representative for documents; es -Encargado de la documentación; et -Dokumentatsiooni eest vastutav isik; fi -Dokumentaation valtuutettu edustaja; fr -Mandataire chargé des documents; hr -Odgovorna osoba; hu -A dokumentáció összeállításáért felelős személy; it -Incaricato documenti; lt -Už dokumentų parengimą atsakingas asmuo; lv -Dokumentācijas lietu pilnvarotais; mk -Овластен за документи; nl -Documentengevolmachtigde; no -Dokumentfullmektig; pl -Pełnomocnik d/s dokumentacji; pt -Mandatário para documentos; ro -Împuternicit pentru documente; ru -Уполномоченный по документации; sk -Splnomocnený zástupca pre dokumentáciu; sl -Pooblaščen oseba za dokumentacijo; sr -Odgovorno lice; sv -Dokumentansvarig; tr -Doküman yetkilisi; uk -Уповноважений з документації